

Inglewood

Recycling & Waste Newsletter



Sustainability in Action

SPRING/PRIMAVERA 2024

Proper Use and Storage for Recycling and Trash Carts

Please be advised that the City Sanitation Officers, along with the City's franchise waste hauler, Republic Services, have noticed that some residents are placing their trash carts out for service on their side of the street for collection on the day assigned for service, which is correct. However, the next day, some of these residents are placing their carts on the opposite side of the street in an attempt to have their carts serviced again, resulting in a free extra pickup. **This is not allowed.** Extra pickups are available for a fee, but they must be scheduled in advance. Residents who continue to set out carts across the street after their own service day will have an extra pickup charge added to their account for each occurrence. Any resident who wishes to schedule an extra pickup should contact the Public Works Department, Environmental Services Division at **310.412.5333**.

For service, carts should be placed on top of the curb with the wheels facing your home, not in the street. Placing carts against the curb in the street prevents thorough street sweeping service, resulting in litter and debris along the street and in storm drains. Also, carts should never be used to reserve parking spaces on City streets.

In addition, carts should be properly stored after service. Proper trash cart storage means that once carts are emptied, they should be removed from the curb. The Inglewood Municipal Code states: *It shall be unlawful for any person to place or cause to be placed any refuse receptacles or refuse in any public highway at any place or in any manner other than as provided in this Section, or at any time other than the days established for collection of rubbish on the particular route, or after 4:00 p.m. on the day immediately prior to such collections, or permit such receptacle to remain thereat for more than 12 hours after it has been emptied* (Section 7-19 (4) Refuse Collection Regulations).

Please help us keep Inglewood the flourishing and beautiful community we all want. Your understanding and cooperation are greatly appreciated. If you have any questions regarding this information, please feel free to contact the Public Works Department at **310.412.5333**.

Uso y almacenamiento adecuados de los carritos de reciclaje y basura

Por favor tenga en cuenta que los Oficiales de Saneamiento de la Ciudad junto con el transportista de residuos franquiciado de la Ciudad, Republic Services, han notado que algunos residentes están colocando sus carritos de basura en su lado de la calle para la recolección en el día asignado para el servicio, lo cual es correcto. Sin embargo, al día siguiente, algunos de estos residentes están colocando sus carritos en el lado opuesto de la calle con la intención de que sus carritos sean atendidos de nuevo, lo que resulta en una recolección extra gratuita. **Esto no está permitido.** Hay recolecciones extra disponibles por una cuota, pero deben programarse con antelación. A los residentes que sigan sacando los carritos a la calle después de su propio día de servicio se les añadirá a su cuenta un costo adicional por cada recolección. Si un residente desea programar una recolección extra debe comunicarse con el Departamento de Obras Públicas, División de Servicios Ambientales al **310.412.5333**.

Para el servicio, los carritos deben colocarse sobre el bordillo con las ruedas hacia su hogar, no en la calle. Colocar los carritos contra el bordillo de la acera en la calle impide un servicio de barrido completo, lo que resulta en basura y desechos junto a la calle y en los desagües pluviales. Además, los carritos nunca deben usarse para reservar espacios de estacionamiento en las calles de la Ciudad.

Además, los carritos deben guardarse adecuadamente después del servicio. El almacenamiento adecuado de los carritos de basura significa que, una vez vaciados, deben retirarse de la acera. El Código Municipal de Inglewood establece: *Será ilegal que cualquier persona coloque o haga colocar cualquier receptáculo de basura o desechos en cualquier vía pública en cualquier lugar o de cualquier forma distinta a la establecida en esta sección, o en cualquier momento distinto a los días establecidos para la recolección de basura en la ruta particular, o después de las 4:00 PM del día inmediatamente anterior a dichas recolecciones, o permitir que dicho receptáculo permanezca allí por más de 12 horas después de haber sido vaciado* (Sección 7-19 (4) Regulaciones para la recolección de desechos).

Por favor ayúdenos a mantener Inglewood como la comunidad floreciente y hermosa que todos deseamos. Agradecemos enormemente su comprensión y cooperación. Si tiene alguna pregunta relacionada con esta información, por favor no dude en comunicarse con el Departamento de Obras Públicas al **310.412.5333**.

Contamination Costs Us All

In a recycling or organics cart, a single item that doesn't belong may seem harmless. However, if every cart across the entire City has a misplaced item, the contaminants add up. The result is recyclables and organics that are more difficult to sort and process.

For instance, hoses or light strings in recycling carts get caught in equipment at the Materials Recovery Facility, often causing the entire sorting line to shut down to clear the tangled mess or, worse, damaging equipment and endangering workers. In loads of organics, items like pet waste or plastic bags can't be separated from the yard and food waste, potentially contaminating compost with bacteria or microplastics.

Contamination makes it harder to capture collected materials for recycling and composting and increases the costs at the sorting and processing facilities. This can result in higher rates for residents and businesses. It can also keep the City from meeting waste reduction targets set by state law, which can result in fines.

We can all do our part to reduce contamination and keep rates low and material reuse high. Clip and save these handy guides and keep them near your carts.

La contaminación nos cuesta a todos

En un carrito de reciclaje o de productos orgánicos, un solo artículo que no corresponda puede parecer inofensivo. Sin embargo, si en todos los carritos de la Ciudad hay un artículo mal colocado, los contaminantes se acumulan. El resultado son materiales reciclables y orgánicos más difíciles de clasificar y procesar.

Por ejemplo, las mangueras o las cuerdas de luz de los carritos de reciclaje se enganchan en el equipo de la Instalación de Recuperación de Materiales, lo que a menudo provoca que toda la línea de clasificación se detenga para limpiar el enredo o, lo que es peor, que se dañe el equipo y se ponga en peligro a los trabajadores. En las cargas de materiales orgánicos, artículos como los desechos de mascotas o las bolsas de plástico no pueden separarse de los desechos de jardín y comida, contaminando potencialmente el compost con bacterias o microplásticos.

La contaminación dificulta la captura de los materiales recolectados para su reciclaje y compostaje, y aumenta los costos en las instalaciones de clasificación y procesamiento. Esto puede resultar en tarifas más altas para los residentes y negocios. También puede impedir que la Ciudad cumpla los objetivos de reducción de desechos fijados por la ley estatal, lo que puede resultar en multas.

Todos podemos poner de nuestra parte para reducir la contaminación y mantener las tarifas bajas y la reutilización del material, alta. Recorte y guarde estas guías prácticas y consérvelas cerca de sus carritos.

RECYCLE

RECICLAJE

Acceptable items (empty, clean and dry)
Artículos aceptables (vacíos, limpios y secos)

Paper & Cardboard
Papel y cartón

Metal Cans
Latas de metal

Plastic & Glass
Plástico y vidrio

Unacceptable items
Artículos no aceptables

Dishes & Mirrors
Platos y espejos

Garden Hoses
Mangueras de jardín

Toys
Juguetes

Carpet & Rugs
Alfombras y tapetes

Tires & Auto Parts
Llantas y refacciones de auto

Hazardous Waste
Desechos peligrosos

Yard & Food Waste
Desechos de jardín y de comida

Furniture & Appliances
Muebles y electrodomésticos

Diapers & Pet Waste
Pañales y desechos de mascotas

Construction Waste
Desechos de construcción

Clothing & Bedding
Ropa y cubiertas de cama

Plastic Bags & Styrofoam
Bolsas de plástico y espuma de poliestireno

ORGANICS

ORGÁNICOS

Acceptable Items
Artículos aceptables

Yard Waste
Desechos de jardín

Food Waste*
Desechos de comida

Food-Soiled Paper & Paper Bags*
Papel manchado de comida

Unacceptable Items
Artículos no aceptables

Recyclables
Reciclables

Plastic Bags & Wrap
Bolsas y envoltura de plástico

Fats, Oils & Grease
Grasas y aceites

Construction Waste
Desechos de construcción

Hazardous Waste
Desechos peligrosos

Trash & Pet Waste
Basura y desechos de mascotas

*You can place food in a paper bag. Puede poner comida en una bolsa de papel.

TRASH

BASURA

Acceptable Items
Artículos aceptables

Styrofoam*
Espuma de poliestireno

Clothing & Bedding
Ropa y cubiertas de cama

Dishes & Mirrors
Platos y espejos

Garden Hoses
Mangueras de jardín

Non-Recyclable Plastics
Plásticos no reciclables

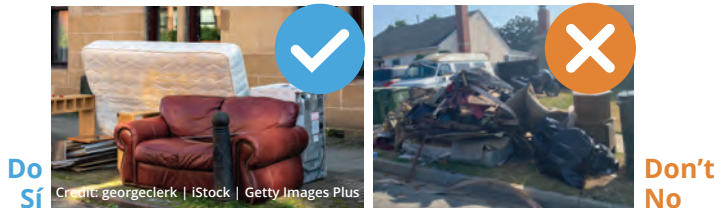
Unacceptable Items
Artículos no aceptables

Recyclables
Reciclables

Yard & Food Waste
Desechos de jardín y de comida

Hazardous Waste
Desechos peligrosos

Large Trash? No Problem!



Operation Clean Sweep (OCS) begins in early April and runs through early May. If you miss your OCS pickup date, don't worry. Bulk items and heavy trash are accepted year-round.

- **Appliances and Electronics** – Please contact the City of Inglewood at **310.412.5333** to schedule pickup and removal by the City's contractor.
- **Furniture and Bulk Items** – Call Republic Services at **800.299.4898** at least 24 hours before your regular collection day to request a bulk item pickup.

When setting out large items for pickup, place like items together at the curb for safe and efficient collection.

Another OCS will be held this fall.

¿Basura grande? ¡No hay problema!

La Operación Barrido Limpio (OCS, por sus siglas en inglés) comienza a principios de abril y se prolonga hasta principios de mayo. Si se le pasa la fecha de recolección de OCS, no se preocupe. Se aceptan artículos voluminosos y basura pesada durante todo el año.

- **Electrodomésticos y aparatos electrónicos** – Por favor comuníquese con la Ciudad de Inglewood al **310.412.5333** para programar la recolección y la retirada por parte del contratista de la Ciudad.
- **Muebles y artículos voluminosos** – Llame a Republic Services al **800.299.4898** al menos 24 horas antes de su día de recolección regular para solicitar la recolección de artículos voluminosos.

Cuando saque artículos grandes para su recolección, coloque los artículos similares juntos en la acera para que la recogida sea segura y eficaz.

Este otoño se llevará acabo otro OCS.

Household Hazardous Waste Is NOT Collected at the Curb

Household hazardous waste (HHW) is any product in your home that could be poisonous, flammable or dangerous. These labels are often attached to products like automotive fluids, automotive and rechargeable batteries, lawn and garden chemicals, paint-related products, and cleaners and solvents. These items don't belong in curbside carts or residential dumpsters, as they can contaminate other materials and result in fires in trucks.

Dispose of this material safely by calling Republic Services at **800.299.4898** to schedule an at-your-door pickup appointment. After making your appointment, you simply box your HHW, label the box and place it on your front porch on your pre-scheduled pickup day. A route supervisor will come and retrieve the boxed HHW from your porch.

HHW is also collected through Los Angeles County programs. Learn more about those programs at **CleanLA.com**.

Los desechos domésticos peligrosos NO se recogen en la acera

Los desechos domésticos peligrosos (HHW, por sus siglas en inglés) son cualquier producto en su hogar que podría ser venenoso, inflamable o peligroso. Estas etiquetas suelen adherirse a productos como líquidos del automóvil, baterías recargables y para automóviles, productos químicos para césped y jardín, productos relacionados con la pintura y limpiadores y disolventes. Estos artículos no deben colocarse en la acera ni en los contenedores de basura de las viviendas, donde pueden contaminar otros materiales y resultar en incendios en los camiones.

Elimine este material de forma segura llamando a Republic Services al **800.299.4898** para programar una cita de recolección en su puerta. Después de programar su cita, sólo tiene que empaquetar sus HHW, etiquetar la caja y colocarla en el porche de su casa el día de recolección programado previamente. Un supervisor de ruta vendrá y recogerá los HHW en cajas de su porche.

Los HHW también se recolectan mediante programas del Condado de Los Ángeles. Aprenda más sobre esos programas en **CleanLA.com**.



Consolidated Disposal Service

A Republic Services® company

12949 E. Telegraph Road
Santa Fe Springs, CA 90670

Inglewood Office

Monday–Friday:
8 a.m.–12 p.m. and 1–5 p.m.

110 S. La Brea Ave., Suite #210
Inglewood, CA 90301

Phone: **310.436.7341**

RepublicServices.com/municipality/Inglewood-ca

800.299.4898

PRSRT. STD.
U.S. POSTAGE
PAID
LAS VEGAS, NV
PERMIT #2020

©2024 Republic Services, Inc.

Out and About in Inglewood

Recently, our team attended the Southern California Waste Management Conference and supported a shredding event in District 1.



De paseo por Inglewood

Recientemente, nuestro equipo asistió a la Conferencia de Gestión de Desechos del Sur de California y apoyó un evento de trituración en el Distrito 1.



Ready to Learn About Composting?

Los Angeles County offers workshops for beginners and experienced gardeners and composters. To learn more about backyard composting, worm composting, water-wise gardening, edible gardening and more, visit SmartGardening.com.

¿Listo para aprender sobre el compostaje?

El Condado de Los Ángeles ofrece talleres para jardineros y compostadores principiantes y experimentados. Para aprender más sobre el compostaje de trapaspato, compostaje con lombrices, jardinería respetuosa con el agua, jardinería comestible y mucho más, visite SmartGardening.com.

Holiday Collection Schedule

There will be no recycling, organics or trash collection services on these holidays. Collection will be delayed by one day on and after the holiday.

- Memorial Day – Monday, May 27
- Independence Day – Thursday, July 4

Calendario de recolección durante los días festivos

No habrá servicios de recolección de reciclaje, orgánicos o basura en estos días festivos. La recolección se retrasará un día durante y después del día festivo.

- Día de los Caídos – lunes, 27 de mayo
- Día de la Independencia – jueves, 4 de julio